

## Congratulazioni

### **Avete fatto un'ottima scelta.**

Con l'acquisto del vostro nuovo apparecchio MIO-STAR, avete scelto un prodotto che unisce alte prestazioni tecniche alla funzionalità e alle esigenze di praticità dell'impiego.

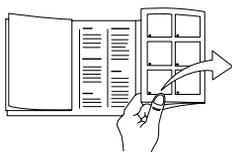
Questo nuovo apparecchio MIO-STAR realizza tutto ciò che vi è di più sensato dal punto di vista tecnico. Esso consente un notevole risparmio energetico e offre inoltre la possibilità di un comportamento rispettoso verso l'ambiente.

Vogliate leggere attentamente le istruzioni per l'uso, per potere in breve tempo acquisire maggiore dimestichezza con il vostro nuovo apparecchio. Il vostro nuovo frigorifero-congelatore MIO-STAR durerà molti anni se lo userete correttamente e lo pulirete con cura.

Siamo certi che il vostro nuovo acquisto vi renderà un ottimo servizio.

## Indice

Avvertenze di sicurezza	25
Conoscere l'apparecchio	26
Reversibilità delle porte	26
Installazione e allacciamento elettrico	26
Avviamento e regolazione della temperatura	27
Accessori interni	27
Conservazione degli alimenti	27
Preparazione cubetti di ghiaccio	27
Congelamento e conservazione di alimenti	28
Sbrinamento comparto congelatore	28
Pulizia	28
Sostituzione della lampadina di illuminazione	29
Suggerimenti per il risparmio d'energia	29
Consigli	29
Disfunzioni: cosa fare?	29
Servizio clienti Migros	31



Le illustrazioni relative alle "istruzioni per l'uso" si trovano sulle ultime pagine di copertina.

Aprendo il libretto potrete affiancare il testo alle figure.

I dati di rendimento trovano riscontro se l'apparecchio lavora ad una temperatura ambiente da +16°C a +32°C.

**Il frigorifero descritto in queste "Istruzioni per l'uso" non è adatto all'incasso.**

### Importante

Certi componenti dell'apparecchio possono venire a contatto con i prodotti alimentari. Essi sono conformi alla norma 89/109/CEE e quindi per nulla pericolosi.

**Questo prodotto è stato concepito, costruito e immesso sul mercato in conformità:**

- agli obiettivi di sicurezza della direttiva "Bassa Tensione" CE 23/73;
- ai requisiti di protezione della direttiva "EMC" CE/336/89 modificata dalla direttiva CE/68/93.

## Avvertenze ambientali

### Eliminazione dell'imballaggio

Portare i materiali riciclabili ai consueti punti di raccolta differenziata per consentirne il riutilizzo.

### Eliminazione dell'apparecchio

Prima di rottamare l'apparecchio, rendetelo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.

Togliete o rendete inutilizzabile la serratura della porta per evitare che i bambini si chiudano dentro.

Accertatevi che l'apparecchio venga eliminato secondo le norme vigenti.

### Informazione

Questo apparecchio è privo di CFC e FC ( il circuito refrigerante contiene R600a-isobutano). L'isobutano è un gas naturale senza effetti sull'ambiente, ma infiammabile. Pertanto occorre fare attenzione che i tubi refrigeranti non vengano danneggiati. Se subentrano dei danni, evitate assolutamente la presenza di fuoco aperto o fonti di combustione e provvedete a informare il Servizio dopo vendita (v. pag. 31). Arieggiate bene il locale in cui si trova l'apparecchio.

## Avvertenze di sicurezza

Prima della messa in funzione dell'apparecchio leggete attentamente le informazioni contenute in questo libretto e nella documentazione allegata. Vi troverete consigli utili per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchio.

La ditta costruttrice non risponde di eventuali danni causati dalla non osservanza delle norme seguenti.

- Non mettetelo in funzione l'apparecchio se questo è danneggiato; in caso di dubbio chiedete informazioni al Servizio dopo vendita Migros.
- Utilizzate l'apparecchio solo nell'ambito domestico e allo scopo indicato.
- Eseguite gli allacciamenti, il montaggio e l'installazione seguendo esattamente le indicazioni del produttore. In caso di dubbio consultate un esperto. Gli allacciamenti elettrici devono essere conformi alle indicazioni riportate sulla targhetta di designazione.
- La sicurezza del sistema elettrico è garantita se il sistema di messa a terra delle installazioni domestiche è stato realizzato secondo le norme. Non utilizzate prese di corrente multiple e prolunghhe.
- Le riparazioni e gli interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti esclusivamente da personale esperto.
- In caso di guasto e durante i lavori di manutenzione staccate l'apparecchio dalla rete. A questo scopo, estraete la spina dalla presa di corrente oppure disattivate l'interruttore di sicurezza. Estraete la spina - non il cavo di allacciamento.
- Staccate dalla rete gli apparecchi fuori uso e rendeteli inutilizzabili. Togliete o rendete inutilizzabili le serrature e i chiavistelli a scatto degli apparecchi fuori uso per evitare che i bambini rimangano chiusi dentro con il rischio di soffocare. Portate quindi l'apparecchio ad un apposito punto di raccolta per lo smaltimento.
- Non danneggiate l'apparecchio all'esterno e all'interno, per es. aprendo i canali del refrigerante con oggetti appuntiti, rompendo le tubature, raschiando i rivestimenti interni, ecc. Il refrigerante potrebbe schizzare e procurare lesioni agli occhi.
- Non coprite e non chiudete le aperture per l'aerazione dell'apparecchio.
- Chiudete ermeticamente e conservate in posizione eretta i liquori ad alta gradazione alcolica.
- Non conservate negli scomparti di congelamento/surgelamento/ghiaccio bottiglie di vetro contenenti liquidi che possono congelare e bevande contenenti acido carbonico.
- Non ingerite i cubetti di ghiaccio o l'acqua ghiacciata subito dopo averli tolti dagli scomparti di congelamento/surgelamento/ghiaccio; potrebbero causare forti congestioni.
- Non ingerite il contenuto dell'accumulatore.
- Non lasciate giocare i bambini con o nei frigoriferi e congelatori. Conservate la chiave dei congelatori (se in dotazione) fuori dalla portata dei bambini.

### Attenzione: parti elettriche!

Quando pulite l'apparecchio, evitate nel modo più assoluto che l'umidità penetri nel quadro dell'unità di comando e di controllo.

## Conoscere l'apparecchio

In queste istruzioni per l'uso troverete tutte le informazioni importanti relative al vostro apparecchio. Consigliamo di leggere con calma le istruzioni per l'uso evidenziando i punti più importanti. Conservate questo opuscolo per poterlo consultare in ogni momento.

### Consigli per il risparmio energetico

Nei testi evidenziati di queste istruzioni per l'uso, troverete i consigli per il risparmio d'energia.

### Aerazione

L'aria calda sulla parte posteriore dell'apparecchio deve poter circolare liberamente. In caso contrario il frigo funziona con maggior frequenza con conseguente aumento del consumo di energia. In ogni caso, non chiudere le aperture di aerazione. Lasciare uno spazio di aerazione dell'apparecchio di almeno 50 mm.

## Reversibilità delle porte

(ill. ⑧ - ⑩)

Le porte di questo apparecchio vengono fornite con apertura a destra. Potrete cambiare voi stessi il senso di apertura da destra a sinistra. I pezzi che ad operazione effettuata dovessero avanzare, devono essere conservati per una nuova eventuale reversibilità (trasloco, per esempio). Tutti gli altri pezzi necessari, sono forniti con l'apparecchio.

## Installazione e allacciamento elettrico

Installare l'apparecchio in un ambiente asciutto e ben ventilato.

In ambienti molto umidi ci può essere formazione di condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio. Installare l'apparecchio in un luogo riparato da pioggia o eventuali sgocciolamenti d'acqua.

Installare l'apparecchio lontano da sorgenti di calore o raggi di sole, altrimenti il consumo di energia elettrica aumenterà.

Se fosse indispensabile installare l'apparecchio vicino ad una fonte di calore, osservare le seguenti distanze minime:

30 cm da stufe a carbone o a olio, 3 cm da cucine elettriche, 2 cm da un altro frigo/congelatore (distanza di aerazione per evitare la formazione di condensa).

Interporre eventualmente, tra apparecchio e fonte di calore, un pannello isolante (amianto escluso), facilmente reperibile in commercio. L'apparecchio deve essere installato su un pavimento stabile e in piano.

Eventuali irregolarità del pavimento possono essere bilanciate con i due piedini anteriori, situati nella parte inferiore.

Applicare l'eventuale distanziale (ill. ⑦).

Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente con messa a terra efficace. La tensione di rete deve corrispondere all'indicazione sulla targhetta posta nella parte inferiore del comparto frigorifero.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, lasciarlo in posizione verticale per circa due ore, in modo che il liquido refrigerante si possa depositare nel circuito.

Pulire nel frattempo l'interno dell'apparecchio con un panno umido (vedi capitolo "Pulizia").

## Avviamento e regolazione della temperatura (Ill. ①)

A. Termostato - avviamento/arresto

B. Congelamento rapido - si illumina in posizione di "Funzionamento".

C. Pulsante luce

In posizione ● illuminazione e raffreddamento sono disattivati.

Ruotare la manopola del termostato verso destra per mettere in funzione l'apparecchio e regolare la temperatura in continuo.

Posizione 1: raffreddamento minimo

Posizione 2-3: temperatura media

Posizione 5: raffreddamento massimo.

La regolazione del termostato dipende dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte e della quantità di alimenti conservati. Consigliamo di regolare il termostato su una posizione intermedia. Troverete in breve tempo la regolazione più adatta alle vostre esigenze.

## Accessori interni

### a) Comparto frigorifero

I ripiani possono essere regolati in altezza, a piacere. La rimozione dei mezzi ripiani dà la possibilità di conservare recipienti alti in posizione verticale.

Estrazione: sollevare posteriormente, tirare leggermente in avanti ed estrarre verso l'alto o il basso.

### b) Porta interna

Le mensole della controporta sono estraibili e regolabili eccetto la mensola porta uova (Ill. ③).

### c) Congelatore

I cestelli sono estraibili.

Estrazione: tirare, sollevare leggermente e togliere verso l'alto.

## Conservazione degli alimenti

La temperatura del comparto frigorifero varia secondo la sezione. La parte più fredda si trova sopra al cassetto delle verdure. Nel comparto

congelamento si possono conservare e surgelare alimenti e preparare cubetti di ghiaccio.

Per evitare la trasmissione di sapori e di odori da un alimento all'altro e la loro essiccazione, raccomandiamo di avvolgere gli alimenti o di riporli negli appositi contenitori con coperchio.

### I seguenti alimenti sono inadatti per la conservazione in frigorifero:

- limoni, ananas, cipolle e aglio tagliati, a causa del loro forte odore.
- pane e patate, perchè si essicano.
- frutta semimatura e verdura (pomodori), perchè la maturazione non viene portata a termine
- banane, perchè, a causa della loro sensibilità al freddo, si guastano molto rapidamente.

### Proposta per la collocazione degli alimenti (Ill. ②).

1. Cibi cotti, prodotti da forno, latticini, conserve
2. Bevande, in posizione orizzontale
3. Pesce, carne, salumi
4. Frutta, insalata, verdure
5. Formaggio, burro
5. Uova
6. Formaggio, burro
7. Tubetti, piccole conserve
8. Bottiglie
9. Conservazione surgelati
10. Conservazione e congelamento alimenti

## Preparazione cubetti di ghiaccio

Riempire la vaschetta d'acqua fino a 3/4 e introdurla nel cestello del comparto congelatore. Nel caso la vaschetta si attacchi, non cercare di rimuoverla con oggetti taglienti o appuntiti, ma usare piuttosto il manico di un cucchiaino.

I cubetti di ghiaccio si staccano con più facilità dalla vaschetta, se la stortate leggermente. Per togliere i cubetti dalle vaschette di alluminio, consigliamo, invece, di far scorrere dell'acqua corrente sulle vaschette capovolte.

## Congelamento e conservazione di alimenti

Prima di congelare gli alimenti freschi, lasciare in funzione l'apparecchio per qualche ora.

### Congelamento alimenti

Collocare gli alimenti da congelare, opportunamente confezionati, in posizione orizzontale sul fondo del cestello inferiore, dove si congelano più rapidamente.

Poiché i cibi congelati non devono entrare in contatto con quelli freschi da congelare, prima di procedere al congelamento di altri alimenti (comunque non prima di 24 ore dopo la loro introduzione nel congelatore), spostare gli alimenti congelati negli altri cestelli per la conservazione.

Gli alimenti congelati non possono essere ricongelati se non dopo la loro cottura.

### Possibilità di congelamento

Sulla targhetta situata sul fondo del congelatore è indicata la quantità massima di alimenti (in kg) che si possono congelare in questo apparecchio nelle 24 ore. Per ottenere un congelamento rapido, quando introducete gli alimenti nel congelatore, inserite l'interruttore giallo di congelamento rapido (ill. ① B).

A congelamento avvenuto, dopo circa 24 ore, disinserite l'interruttore. Se si congelano piccole quantità di alimenti, si può disinserire l'interruttore di congelamento rapido già dopo alcune ore.

## Conservazione degli alimenti

Per economizzare energia, aprire raramente la porta e tenerla aperta per poco tempo.

Introdurre gli alimenti congelati in vista nei cestelli estraibili.

Annotate sulla scheda il tipo e la data di scadenza dei cibi congelati. Consigliamo di utilizzare una matita grassa per poter cancellare le annotazioni sulla scheda, dopo aver tolto i pacchetti degli alimenti congelati dal congelatore.

La durata di conservazione dipende dal tipo di alimento. La durata di conservazione dei surgelati che si trovano in commercio è riportata sulla confezione.

Se non riuscite a riaprire subito la porta del congelatore dopo averla chiusa, aspettate 2-3 minuti finché è compensata la depressione all'interno del congelatore.

## Sbrinamento comparto congelatore

Più lo strato di ghiaccio è spesso, più il consumo di energia aumenta. Eliminare quindi regolarmente lo strato di ghiaccio.

### Non usare oggetti appuntiti e taglienti!

Nel caso in cui lo strato di ghiaccio fosse troppo spesso, è necessario sbrinare.

Consigliamo, tuttavia, di effettuare lo sbrinamento una o due volte l'anno.

Nel caso in cui nell'apparecchio ci siano alimenti congelati, avvolgere gli stessi in abbondante carta di giornale (oppure in una coperta) e raccogliarli, uno vicino all'altro, in un luogo freddo. Ruotare la manopola del termostato sulla posizione "●" e lasciare la porta aperta. Per estrarre i cestelli, sollevarli leggermente dal lato anteriore. È possibile accelerare lo sbrinamento collocando un recipiente contenente acqua calda nel comparto congelamento.

In questo caso lasciare chiusa la porta. In nessun caso utilizzare apparecchi di riscaldamento elettrici per lo sbrinamento!

Gli spray di scongelamento in commercio devono essere utilizzati con cautela, poiché potrebbero contenere sostanze dannose per le materie plastiche. L'acqua di scongelamento si raccoglie sul fondo del comparto congelatore. Collocare una bacinella sul pavimento per la sua raccolta, sotto il tubo di scarico (ill. ④). Togliere il tappo di scarico posto sul fondo del comparto congelatore (ill. ⑥).

Asciugare quindi l'acqua rimasta nel comparto. Dopo lo scongelamento, pulire a fondo (vedere "Pulizia"), asciugare e inserire di nuovo il tappo. Mettere di nuovo in funzione l'apparecchio per mezzo del termostato e ricollocare i pacchetti congelati nei cestelli scorrevoli.

## Pulizia

Per pulire l'apparecchio, estrarre prima di tutto la spina di collegamento alla rete. Nel caso non fosse raggiungibile, disinserire il contatore cui l'apparecchio fa capo.

Per la pulizia del comparto interno e degli accessori consigliamo l'uso di acqua tiepida e detersivo. Sciacquare con acqua pulita ed asciugare con un panno. Non usare detersivi contenenti abrasivi o acidi e neppure solventi chimici. Per smontare e montare di nuovo gli accessori a scopo di pulizia, vedere "Accessori interni".

Pulire di tanto in tanto la guarnizione della porta con acqua e asciugare bene. Non pulire la guarnizione della porta con olio o grasso. Non dimenticare di collegare di nuovo l'apparecchio, dopo la pulizia.

La canalina di scarico dell'acqua di sbrinatorio automatico del comparto frigorifero (ill. ⑤) deve essere libera, in modo che l'acqua possa scorrervi liberamente. Pulire attentamente la canalina ed il foro di scarico con lo scovolo in dotazione per la pulizia o con un oggetto simile.

## Sostituzione della lampadina di illuminazione (ill. ①)

Per sostituire la lampadina, disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica. Usare una lampadina di ricambio da 220-240 V, 15W, attacco E14.

## Suggerimenti per il risparmio d'energia

- Temperature ambiente elevate, raggi del sole diretti o collocazione vicino ad una fonte di calore (cucine, riscaldamento) fanno aumentare il consumo di energia e sono da evitare.
- Tenere libere le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Regolare il termostato sulla posizione corretta.
- Non collocare vivande calde nell'apparecchio.
- Per scongelare gli alimenti, riponeteli nel

frigorifero, sfruttando così il freddo sprigionato dal prodotto surgelato.

- Per togliere o disporre gli alimenti nell'apparecchio, tenere aperte le porte il meno possibile.
- La formazione di ghiaccio all'interno dell'apparecchio aumenta il consumo di energia. Eliminare quindi con regolarità lo strato di ghiaccio con la spatola in plastica.
- Disinserire il congelamento rapido dopo il tempo indicato.
- Eliminare almeno una volta all'anno la polvere dalla parte posteriore dell'apparecchio.

## Consigli

Se l'apparecchio rimane inutilizzato per un tempo abbastanza lungo, disinserirlo dalla rete elettrica e pulirlo all'interno. Lasciare le porte aperte, per evitare la formazione di odori all'interno.

## Guarnizione della porta

Controllare periodicamente la tenuta della guarnizione della porta, in particolare dopo la reversibilità della porta. Spargere ogni tanto del talco sulla guarnizione per mantenerla elastica.

## Disfunzioni - Cosa fare?

L'ottima qualità e le tecniche più avanzate impiegate per la realizzazione dell'apparecchio garantiscono un perfetto funzionamento dello stesso. Tuttavia, all'insorgere di una disfunzione, controllate subito se avete seguito attentamente le indicazioni e i consigli contenuti nelle istruzioni per l'uso. È possibile che la causa della disfunzione sia solamente una piccolezza.

<b>Anomalia</b>	<b>Causa possibile</b>	<b>Provvedimento da prendere</b>
La luce interna è guasta.	Interruzione di corrente. La spina non è inserita nella presa o è inserita male. L'apparecchio è spento. L'interruttore luce è inceppato. La lampadina è difettosa.	Controllare il contatore. Infilare la spina. Inserirlo. Rimetterlo in posizione, premerlo alcune volte con forza. Cambiarla.
Acqua nel frigorifero.	Ostruzione della canalina di scarico dell'acqua di sbrinamento.	Liberarla con lo scovolo.
Diminuzione delle prestazioni.	La porta è stata aperta troppo spesso, sono state depositate in una volta sola quantità troppo elevate di alimenti. Gruppo frigorifero e scambiatore di calore sono troppo impolverati. Formazione di ghiaccio elevata nel comparto congelamento. Aerazione dell'apparecchio impedita.	Regolare il termostato di raffreddamento. Rimuovere la polvere. Sbrinare. Liberare le aperture di ventilazione.
Rumorosità elevata.	Corpo estraneo nella parte posteriore dell'apparecchio. L'apparecchio non è diritto e stabile. Un tubo nella parte posteriore dell'apparecchio è piegato e tocca contro l'apparecchio o la parete.	Eliminarlo. Raddrizzarlo (regolare i piedini). Riportarlo in posizione originale con prudenza.

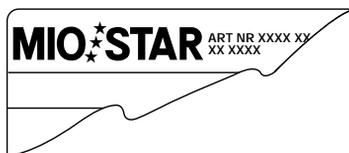
## Servizio clienti

Se non riuscite a individuare la causa del difetto di funzionamento con l'aiuto delle istruzioni per l'uso, il nostro Servizio dopo vendita è a vostra completa disposizione per una riparazione veloce e qualificata. Fino all'arrivo del tecnico tenete chiusa la porta del frigorifero-congelatore, per mantenere la temperatura più bassa possibile.

**Quando telefonate per comunicare un difetto di funzionamento, necessitiamo dei dati seguenti:**

- il numero di articolo esatto dell'apparecchio (no. art.)
- una breve descrizione della disfunzione
- il vostro indirizzo completo
- il vostro numero di telefono con prefisso

Troverete il numero di articolo sulla targhetta di designazione (vedi esempio) situata all'interno dell'apparecchio, in basso (nei congelatori a baule sul lato posteriore).



Indicando il numero di articolo, il Servizio dopo vendita può preparare le parti di ricambio necessarie, in modo che il tecnico sarà in grado di riparare l'apparecchio già al suo primo intervento. Potrete così evitare perdite di tempo e spese supplementari per eventuali ulteriori trasferte del tecnico. Non cercate di riparare voi stessi guasti diversi da quelli menzionati. Spesso il danno aumenta e se si tratta di parti che conducono corrente un vostro intervento può persino essere pericoloso.

In caso di guasto o di funzionamento difettoso del vostro apparecchio, potete telefonare al numero sottoindicato, valido per tutta la Svizzera. Verrete collegati direttamente con il Servizio dopo vendita più vicino:



**0848 801 001**

## Dichiarazione merceologica

Marca	MIO-STAR
Modello	MKK 270
<b>1. Dati per l'installazione e l'allacciamento</b>	
Altezza (cm)	159
Larghezza (cm)	55
Profondità (cm)	60
Profondità a porta aperta (cm)	113
Peso (kg)	57
Cerniera sinistra	-
Cerniera destra	○
Porte reversibili	○
Tensione, frequenza (V/Hz)	220-240/50
Potenza d'allacciamento (W)	150
Valvole di sicurezza (A)	6
Lunghezza del cavo (cm)	165
<b>2. Dati tecnici</b>	
Capienza utile conforme norma DIN 8950, risp. 8953 (l)	269
Frigorifero e congelatore combinati	○
Parte refrigerante (l)	206
Congelatore (senza cassette) (l)	63
Numero compressori	1
Temperatura interna garantita conforme norma DIN 8950, risp. DIN 8953	*/***
Consumo energetico medio in 24 h conforme norma DIN 8950 e DIN 8953, risp. EN 153 (kWh)	1.16
Consumo energetico per 100 l in 24 h	0,43
Classe Energetica	B
Sistema di raffreddamento, compressore	○
<b>3. Dotazione e accessori</b> (compresi nel prezzo)	
Cassetti congelatore	2
Divisori nella porta del frigorifero	4
Ripiani (materia sintetica)	3
Piano in vetro di copertura cassette	1
Cassetti per verdure	2
Vaschetta per cubetti di ghiaccio	1
Portauova	1
<b>4. Informazioni generali</b>	
Paese di provenienza	Italia
Approvato dall'ASE	si
Garanzia	2 anni
Riparazioni e manutenzione	Servizio dopo vendita Migros
Istruzioni per l'uso	italiano/francese/tedesco
Distribuzione	Federazione delle cooperative Migros

○ = in dotazione

Con riserva di modifiche